

## 雅堂 大堂吧 Atelier

「雅堂」大堂吧，位于酒店大堂後側，臨湖180度無障礙觀湖景，以茶、文、聚、禮為核心內容，用新派方式呈現，為賓客下午茶、雞尾酒、調制飲品、餐後小憩等提供不二場所。

The "Atelier" lobby bar is located at the back of the hotel lobby, facing the lake with a 180-degree unobstructed view of the lake. The space is mainly about tea, meetings, gatherings, and ceremonies. It is presented in a new style and provides afternoon tea, cocktails, and concoctions for guests.

邂逅東山 杯/Gls  
SIGNATURE COCKTAIL  
特徴のカクテル

邂逅東山 85  
Dongshan Encore  
出會い東山  
Nv er hong, grenadine, lemon juice, ginger ale, brown sugar

東山莫吉托 75  
Mojito of Dongshan  
東山モギト  
Nv er hong, rum, mint leaves, soda water

東山馬天尼 75  
Dongshan martini  
東山マティニー  
Nv er hong, gin, martini dry

無酒精鷄尾酒 杯/Gls  
MOCKTAIL  
ノンアルコールカクテル

東山的日出 65  
Sunrise of Dongshan  
東山の來光  
Orange juice, apple juice, grapefruit juice soda water, grenadine

小貓之爪 35  
Pussy foot  
プッシーフット  
Orange juice, pineapple juice, apple juice, grenadine

秀蘭鄧波兒 35  
Shirley temple  
シャーリー・テンブル  
Ginger ale, fresh lemon juice, grenadine

經典鷄尾酒	杯/Gls
THE CLASSIC COCKTAIL クラシックカクテル	
大都會	75
Cosmopolitan 大都會 Vodka, cranberry juice, lime juice, triple sec	
尼格羅尼	75
Nigel ronnie ナイジェル・ロンニ Gin, campari, martini rosso	
歡跳的蚱蜢	75
Happy grasshopper 青いホッパー Green pepper mint, crème de caraco, cream	
瑪格麗特	75
Margaret マーガレット Tequila, cointreau, fresh lemon juice	
古典	75
Old-fashioned オールドファッション Bourbon whiskey, brown sugar, bitter	
威士忌酸	75
Whiskey sour ウイスキーサワー Bourbon whiskey, brown sugar, fresh lemon juice	
沙灘熱戀	40
Sexy on the beach ピーチのセクシー Vodka, peach liqueur, cranberry, Orange juice	
得其利 (草莓、百香果、獼猴桃、楊梅)	40
Flaver daiquiri (strawberry, passion fruit, kiwi, waxberry) ダイキリ Rum, fresh lemonjuice, flaver fruit	

以上價格以人民幣結算并包含服務費及相關政府稅費  
All prices are in CNY and inclusive of service charge and government tax

## 單一麥芽威士忌

杯/Gls 瓶/Bot

SINGLE MALT

シングルモルト

麥卡倫18年

5880

Macallan 18 years

マツカレン18年

麥卡倫12年

110 1760

Macallan 12 years

マツカレン12年

帝摩15年

125 2000

Dalmore 15 years

帝摩15年

格蘭菲迪15年

90 1440

Glenfiddich 15 years

グレンフィディチ 15年

百富12年

90 1440

Balvenie 12 years

バルヴェニ 12年

波摩12年

90 1440

Bowmore 12 years

ボウモア 12年

吉拉10年

70 1120

Jura™ 10 years

ジュラ 10年

## 蘇格蘭混合威士忌

杯/Gls 瓶/Bot

SCOTCH BLEND WHISKY

スコッチウイスキー

尊尼獲加 (黑牌)

65 1040

Johnnie walker (black label)

ジョニーウォーカー (ブラックレーボル)

以上價格以人民幣結算并包含服務費及相關政府稅費

All prices are in CNY and inclusive of service charge and government tax

愛爾蘭威士忌 杯/Gls 瓶/Bot  
IRISH WHISKEY  
アイルランドウイスキー

尊美醇 55 880  
Jameson  
ジェイムソン

波本威士忌 杯/Gls 瓶/Bot  
BOURBON  
バーボンウイスキー

波蘭頓特別珍藏波本威士忌 (綠標) 85 1360  
Blanton's special reserve bourbon  
ポラントン

金邊 55 880  
Jim beam  
ジム・ビム

日本威士忌 杯/Gls 瓶/Bot  
JAPAN  
日本ウイスキー

山崎12年單一麥芽 5880  
Yamazaki single malt whisky 12 years  
山崎12年 (シングルモルト)

1923山崎1923單一麥芽 450 2980  
Yamazaki single malt whisky  
山崎1923 (シングルモルト)

1973白州1973年單一麥芽 230 2980  
Hakushu single malt whisky  
白州1973 (シングルモルト)

三得利威士忌「響」和風醇韻 450 2980  
Hibiki harmony  
響

幹邑  
COGNAC  
コニヤック

杯/Gls 瓶/Bot

軒尼詩XO  
Hennessy XO  
ヘネシーXO

110 2580

軒尼詩v.s.o.p  
Hennessy v.s.o.p  
ヘネシーVSOP

85 1360

馬爹利藍帶  
Martell Cordon Bleu  
マーテルブルー

230 2980

馬爹利名仕  
Martell noblige  
マーテル

85 1360

金酒  
GIN  
ジン

杯/Gls 瓶/Bot

猴王47  
Monkey 47 schwartzwald dry gin  
猿47

110 1760

亨得利金  
Hendrick's gin  
ヘンドリック

75 1050

添加利  
Tanqueray  
タンケアリー

50 800

哥頓金  
Gordon's gin  
ゴードン

45 320

## 龍舌蘭

TEQUILA

テキーラ

杯/Gls 瓶/Bot

### 培恩金樽

Patron reposado

パトロン・レポサード（ゴデン）

105 1480

### 豪帥快活金

Jose Cuervo (Golden)

ホセ・クエルボ（ゴデン）

45 720

### 豪帥快活銀

Jose cuervo (Silver)

ホセ・クエルボ（シュワー）

45 720

## 伏特加

VODKA

ウオツカ

杯/Gls 瓶/Bot

### 雪樹

Belvedere

ベルヴェデーレ

80 1280

### 絶對伏特加

Absolute vodka

絶對ウオツカ

45 720

以上價格以人民幣結算并包含服務費及相關政府稅費

All prices are in CNY and inclusive of service charge and government tax

## 朗姆酒

杯/Gls 瓶/Bot

RUM

ラム

### 哈瓦那7年黑朗姆

75 1200

Havana Club 7 years Dark Rum

ハワナ7年(ダック)

### 哈瓦那3年金朗姆

65 980

Havana Club 3 years Golden Rum

ハワナ3年(ゴデン)

### 摩根船長黑

55 880

Captain morgan dark

モーガン船長(ダック)

### 百加得白

45 720

Bacardi light

バカド(淡)

## 雪莉酒、鉢酒

杯/Gls 瓶/Bot

SHERRY & PORT

シェリー&ポット

### 長壽幹雪梨

65 1040

Tio pepe dry sherry

デューペペシェリー

### 格蘭姆珍藏波特酒

85 1360

Graham's reserve port

グラムポット

以上價格以人民幣結算并包含服務費及相關政府稅費

All prices are in CNY and inclusive of service charge and government tax



## 黃酒

瓶/Bot

YELLOW WINE

黃酒

### 女兒紅本色原酒

198

Motoiro 488ml

本色原酒

### 塔牌本原酒

368

Moto 500ml

本原酒

## 清酒

瓶/Bot

SAKE

清酒

### 月桂冠清酒 (特選)

680

Gekkeikan 720ml

月桂冠

### 日本盛上選清酒

580

Home type white sake 720ml

日本盛)

以上價格以人民幣結算并包含服務費及相關政府稅費

All prices are in CNY and inclusive of service charge and government tax

## 汽泡酒

杯/Gls 瓶/Bot

SPARKLING WINE

スパークリングワイン

寶萊特酒莊特麗安斯雷司令起泡酒 165 825

NV Paulett trillians sparkling riesling,

clare valley, south australia

ボライトリースリング オーストラリア

## 紅葡萄酒

杯/Gls 瓶/Bot

RED WINE

レッドワイン

拉斯康德，梅樂，中央山谷，智利 65 325

Las condos merlot, 2020 D.O.Valle central, chile

ラスコンデスメルローチリ

尼爾寶萊特酒莊赤霞珠西拉幹紅葡萄酒 130 650

Paulett NP shiraz cabernet, clare valley,

south australia

ニールボレットシラズ・カベルネ

オーストラリア

## 白葡萄酒

杯/Gls 瓶/Bot

WHITE WINE

ホワイトワイン

拉斯康德，霞多麗，中央山谷，智利 65 325

Las condos chardonnay, 2020 D.O.Valle central, chile

ラスコンデスシャルドネチリ

卡薩布蘭卡酒莊天逸珍藏系列霞多麗白葡 85 425

Viña casablanca, "cefiro" chardonnay,

casablanca valley DO chile

カサブランカシャルドネチリ

捨伍德經典長相思幹白葡萄酒 120 600

Sherwood stratum sauvignon blanc,

waipara valley, new zealand

シャーウッドシャルドネ ニューージーランド

以上價格以人民幣結算并包含服務費及相關政府稅費

All prices are in CNY and inclusive of service charge and government tax

無年份香檳 瓶/Bot  
NON VINTAGE CHAMPAGNE  
ノンヴィンテージ シャンパン

捷佳桃紅香檳(一級園) 2250  
ANDRÉ Jacquart rose experience brut rosé de  
saignée - premier cru  
アンドレ・ジャクアール桃の赤いシャンパン

捷佳酒莊白中白香檳(一級園) 1850  
Andre Jacquart brut Eexperience brut blanc de  
blancs premier cru  
アンドレ・ジャクアール 白のシャンパン

杜洛兒花語香檳 1280  
Duval-Leroy brut reserve  
デュバル・ルロイ・ブリュット・リザーブ

酒窖精選 瓶/Bot  
CELLAR SELECTION  
セラーセレクション

木桐古堡，波雅克，波爾多 15800  
Chateau mouton rothschild, 1er grand cru classe,  
2007 pauillac, france  
シャトー・ムートン・ロスチャイルド  
パウイラック フランス

## 紅葡萄酒

瓶/Bot

RED WINE

レッドワイン

伍德蘭斯“瑪格麗特”珍藏版  
赤霞珠梅洛幹紅葡萄酒 1780

Woodlands "margaret" reserve cabernet merlot,  
margaret river, western australia

ウッドランスマーガレット・リザーブ・カベルネ・メルロ  
オーストラリア

教堂莊園紅葡萄酒 1380

Château du domaine de L'Eglise,

pomerol AOP bordeaux france

シャトー・ドウドメイン・ド・ル・エグレーズ フランス

卡雅酒莊馬泰羅幹紅葡萄酒 1050

Caillard Mataro, barossa valley, south australia

カイヤード・マタロ・バロッサ穀 オーストラリア

卡帝娜薇斯達紅葡萄酒 750

Catena, Appellation malbec, vista flores, mendoza argentina

カテナア ベラシオン マルベック アルゼンチン

伯涅塔城堡幹紅葡萄酒 685

Andre Lurton chateau tour de bonnet AOC

entre-deux-mers red, bordeaux, france

アンドレ・ルトン・シャトー・トゥール・ド・ボンネット  
フランス

莎普蒂爾貝嵐謳酒莊紅葡萄酒 425

Bila-Haut Rouge cotes du roussillon villages AOC france

ピラホト フランス

以上價格以人民幣結算并包含服務費及相關政府稅費

All prices are in CNY and inclusive of service charge and government tax

## 白葡萄酒

瓶/Bot

WHITE WINE

ホワイトワイン

胡氏父子酒莊皮裏尼蒙哈榭桑瑟尼 1850  
白葡萄酒

Roux Père & Fils, "les enseignères", puligny-montrachet

AOP burgundy france

ルウペールフィルスブルゴーニュ フランス

馬克福布斯賀德樂谷霞多麗幹白葡萄酒 1380

Macforbes Hoddles creek chardonnay, yarra valley,  
victoria, australia

マクフォーベス・ホドル・クリーク シャルドネ  
オーストラリア

克拉克城堡美雀白葡萄酒 1250

Le Merle blanc de chateau clarke, baron edmond

de rothschild, bordeaux AOC france

シャトー・クラークブルゴーニュ フランス

寶萊特波蘭山河谷雷司令幹白葡萄酒 1080

Paulett PHR riesling, south australia

ポーレット・リースリング オーストラリア

劍牌輕劍瓊瑤漿幹白葡萄酒 880

Riposte Rapier gewurztraminer, adelaide hills, south australia

ラピエウルツラミナー アデレード・ヒルオーストラリア

安德烈，盧頓伯涅塔城堡幹白葡萄酒 725

Andre lurton chateau tour de bonnet AOC

entre-deux-mers white

アンドレ・ルトンシャトー・トゥール・ド・ボンネット  
AOC エントレドゥーメルス ホワイト

以上價格以人民幣結算并包含服務費及相關政府稅費

All prices are in CNY and inclusive of service charge and government tax

淡味啤酒 瓶/Bot  
BOTTLE BEER  
淡ビール

科羅娜 35  
Corona 330ml  
コロナ

福佳白 35  
Hoegaarden 330ml  
ホガデン

麒麟 35  
Kirin 330ml  
キリン

百威 30  
Budweiser 330ml  
バドワイザー

喜力 35  
Heineken 330ml  
ハイネケン

青島金牌 25  
Tsingtao gold 296ml  
青島ゴッド

精釀啤酒 瓶/Bot  
CRAFT BEER  
精釀ビール

鵝島 55  
Goose island 355ml  
グウズアイレン

智美藍帽 55  
Chimay blue 330ml  
チメーブルー

青島鋁瓶1903 45  
Tsingtao 1903 473ml  
青島アルミニウム瓶1903

帶氣礦泉水 瓶/Bot  
SPARKLING WATER  
スパクリングウォーター

聖培露含氣礦泉水 750ml 60  
San pellegrino sparkling water 750ml  
サンペル

巴黎含氣礦泉水330ml 25  
Perrier sparkling water 330ml  
パリア

無氣礦泉水 瓶/Bot  
STILL WATER  
ステオーウォーター

依雲礦泉水 60  
Evian still water 750ml  
エビアン

普娜 25  
Panna still water 250ml  
プナミネラルウォーター

鮮榨果汁 杯/Gls  
FRESH JUICE  
フラッシュジュース

鮮橙、西瓜 45  
Orange, watermelon  
オレンジジュース、スイカジュース

軟飲 聽/Can  
SOFT DRINKS  
ソフト飲み物

可樂、健怡可樂、雪碧 22  
Coke, Diet coke, sprite  
コラ、ダイエットコラ、スプライト

湯力、蘇打、幹姜水 22  
Tonic, soda, ginger ale  
トニック、ソーダー、ジンジャエル

椰汁、王老吉 22  
Coconut milk, Wong Lo Kat  
ココナッツ、ハーブ茶



新鮮咖啡 杯/Cup  
FRESH BREWED COFFEE  
コーヒー

冰咖啡,冰拿鐵,冰卡布奇諾 45  
Iced coffee, iced latte, iced cappuccino  
アイスコーヒー、アイ斯拉ティー、アイスカプチノ

現磨、特濃、短笛、馥芮白 35  
Fresh brewed, espresso, piccolo latte, Flat white  
レグラ、エスプレッソ

卡布基諾、拿鐵、雙倍特濃 45  
Cappuccino, latte, double espresso  
カプチノ、ラティー、ダブルエスプレッソ

手衝咖啡 杯/Cup  
POUR-OVER COFFEE  
手打ちコーヒー

愛樂壓、虹吸咖啡 65  
AeroPress、Sipon  
アエロ・プレス、サイホンコーヒー

特威茶	壺/Pot
TWG TEA	
TWGティー	
凍檸檬茶	50
Iced lemon tea	
アイスレモンティー	
英式早餐茶	45
English breakfast tea	
イギリス紅茶	
伯爵茶	45
Earl grey	
アールグレイ紅茶	
高級茉莉花茶	45
Grand jasmine tea	
高級ジャスミン茶	
摩洛哥薄荷茶	45
Moroccan mint tea	
モロッコミントティー	
高級香草波本南非之茶	45
Vanilla bourbon tea	
高級バニラティー	

中式茗茶  
CHINESE TEA  
中國的茶

白茶 位/Per 壺/Pot  
White Tea  
白茶

白毫銀針 100 280  
Bai hao yin zhen  
白毫銀針

綠茶 位/Per 壺/Pot  
Green Tea  
綠茶

西湖龍井 110 300  
West Lake Long Jing  
龍井茶

謝東山 翠茗 100 280  
Dongshan Gratitude Cui Ming  
翠茗

青茶/烏龍茶 位/Per 壺/Pot  
Oolong  
ウーロン茶

武夷大紅袍 75 200  
Wu Yi Da Hong Pao  
大紅袍

鐵觀音 65 170  
Iron buddha  
鐵觀音

紅茶	位/Per	壺/Pot
Black Tea		
紅茶		
金駿眉	90	260
Jin jun mei		
金駿眉		
正山小種	65	170
Lapsang tea		
正山小種		
九曲紅梅	40	110
Jiu qu hong mei		
九曲紅梅		
普洱茶	位/Per	壺/Pot
Puer		
プーアル茶		
陳年普洱（10年熟普）	90	260
Mature, puer ten years		
プーアル茶（熟10年）		
陳年普洱（10年生普）	90	260
Raw puer, ten years		
プーアル茶（生10年）		
花草茶	位/Per	壺/Pot
Herbal		
花茶		
茉莉花茶	65	170
Jasmin tea		
ジャスミン茶		
杭白菊	40	110
Hang zhou chrysanthemum		
菊花茶		
白牡丹	100	280
White peony		
白牡丹		

以上價格以人民幣結算并包含服務費及相關政府稅費  
All prices are in CNY and inclusive of service charge and government tax